

## **Assembling Girls, Plants, Rocks and Animals. New Readings of Heidi in Today's Children's Literature**

Dr. Christine Lötscher  
University of Zurich

In (children's) literature, Johanna Spyri's Heidi is the creature of nature par excellence: as the romantic child, she speaks the language of the wind, of flowers and animals. This allows her to reconnect the lost unity between humankind and nature (to a certain degree). Yet, there is an ambiguity to Heidi's relationship with the mountain landscape and its flora and fauna. On the one hand, Spyri evokes a bond between the protagonist and her environment: Heidi seems to be part of it. On the other hand, the girl experiences nature as the other, the sublime.

Provoked by a growing awareness for climate and environmental issues in the last decade, today's children's literature strongly focuses on child-animal- and child-plant-relations. Then novels in question draw on the romantic tradition, and especially on *Heidi*, by staging child characters act as advocates of nature. At the same, they create networks between children, animals, plants and landscapes in a way that can only be grasped by means of current ecocritical concepts as well as posthumanist and neomaterialist theories. The term assemblage proves very helpful in this respect: Assemblages are multidirectional gatherings of heterogenous entities: humans, animals, plants, machines and artefacts of all kinds. They are neither organized as organisms nor according to hierarchical or dialectical systems. Instead, they are productive in a polyphone mode of tangency and transformation (cf. Haraway 2015, Lowenhaupt Tsing 2016 Braidotti 2018).

I would like to point out how present-day children's books – for example Peter Stamm's and Hannes Binder's *Heidi*-picture book from 2008 as well as novels like Wieland Freund's *Krakonos* (2017) or Anett Schaaps *Emilia und der Junge aus dem Meer* (2019) – present new readings of Spyri's *Heidi* and the novels' history of adaptation by rethinking human-nature relations.

# Heidi-Natur-Assemblagen: Neue Lesarten von Johanna Spyris Romanen in der Kinderliteratur der Gegenwart

Dr. Christine Lötscher  
Universität Zürich

In der (Kinder)Literatur ist Johanna Spyris Heidi das Naturwesen par excellence: das romantische Kind, das die Sprache des Windes und der Blumen und der Tiere versteht und dem es gelingt, die verlorene Verbindung zwischen Natur und Menschenwelt (zumindest teilweise) wiederherzustellen. Dabei hat Heidis Beziehung zur Berglandschaft mit ihrer Flora und Fauna zwei durchaus widersprüchliche Aspekte: auf der einen Seite schildert Spyri eine tiefe Verbundenheit zwischen der Protagonistin und ihrer Umwelt, als sei Heidi selbst Teil davon; andererseits erfährt das Kind die Natur als das Fremde, Erhabene.

Mit der zunehmenden Sensibilität für die Umwelt, insbesondere bei Kindern und Jugendlichen, ist die Natur und das Verhältnis von Kindern zu Tieren, Pflanzen und Landschaften in den letzten Jahren stark in den Fokus der Kinderliteratur getreten. In der Tradition der Romantik agieren Kinder als Verbündete der Natur, und gleichzeitig gestalten zahlreiche Romane Netzwerke zwischen Kinder, Tieren, Pflanzen und Landschaften, die Elemente der *Heidi*-Romane aufnehmen, sich aber nur mit aktuellen Konzepten wie Ökokritik sowie posthumanistischer und neomaterialistischer Theorie in ihrer ganzen Radikalität begreifen lassen; insbesondere mit dem Begriff der Assemblage. Assemblagen sind Ansammlungen heterogener Entitäten und Materialien – Menschen, Tiere, Pflanzen, Dinge, Maschinen und Artefakte aller Art –, die nicht hierarchisch, nicht dialektisch und auch nicht als Organismus organisiert sind, sondern in einer vielstimmigen Form der Berührung und Verwandlung produktiv werden (vgl. Haraway 2015, Lowenhaupt Tsing 2016 Braidotti 2018).

Diese Assemblage-Spuren möchte ich herausarbeiten; wie sie sich von Spyris *Heidi* und der Rezeptions- und Adaptionsgeschichte des Romans bis in die Kinderliteratur der Gegenwart verfolgen lassen. Etwa in der Bilderbuchfassung von Peter Stamm und Hannes Binder (2008), aber auch in aktuellen Romanen wie Wieland Freunds *Krakonos* (2017) oder Anett Schaaps *Emilia und der Junge aus dem Meer* (2019).